

البرنامج الخاص للغة العربية ALE

اليوم العالمي للغة العربية

يُطلُّ علينا اليوم العالمي للغة العربية، هذه السنة، تحت شعار " اللغة العربية والتواصل الحضاري". وككل سنة، يحتفل متعلمو البرنامج الخاص للغة العربية (ALE) بهذا اليوم العالمي، وقلوبهم تنبض بحب اللغة. فهم اعتادوا أن يتعلموا اللغة العربية، آخذين بعين الاعتبار المهارات كافة، من إصغاء وفهم، إلى قراءة وكتابة. كما أنهم اعتادوا التعلم عن اللغة (أي قواعدها لغة واصطلاحًا)، والتعلم من خلال اللغة. وقد شكّل تعلمهم من خلال اللغة " القوة الدافعة لمشاركتهم في أنشطة تأخذ بعين الاعتبار اهتماماتهم وأنماط تعلمهم المختلفة، وتتداخل فيها المواد، من تاريخ وجغرافيا، إلى فن وتكنولوجيا، فأحيوا اليوم العالمي للغة العربية مع معلّمي الرسم، والموسيقى، والتكنولوجيا، والتاريخ، والجغرافيا.

"فلنعثنا العربية لغة حية غنية نابضة بالحياة!"

تفضّلوا معنا لعرض لمحّة حول الأنشطة:

- في إطار محور "مواهب وألعاب"، وضمن استراتيجية "تعليم الأقران عن طريق اللعب"، المشاركة في لعبة البطاقات التي صمّمها متعلمو الصفّ الأساسي الخامس، من خلال موقع "نيربود" Nearpod، والاستمتاع باللعب مع معلّمي الصفّ الأساسي الأول الذين يدرسون اللغة العربية كلغة أمّ ALM (الصفّ الأساسي الثالث).

- في إطار محور "عالم المدرسة والكتب"، وبهدف إحياء الجماد من خلال تكلم اللغة العربية، تصميم مجسمات من كرتون وفلين، بمساعدة معلّمة الفنون، السيّدة سيلفي الخوري، وعرض حوارٍ تفاعليٍّ أمام الأتراب الذين يدرسون اللغة العربية كلغة أمّ ALM (الصفّ الأساسي الرابع).

- في إطار محور "الصحة والرّفاه"، وتحت عنوان "الطبيعة الصامتة: عندما تتحوّل عناصر غير حيّة إلى عملٍ فنيّ عظيم"، تصميم لوحّة الطبيعة الصامتة، بمساعدة معلّمة الفنون، السيّدة سيلفي الخوري، من خلال التلوين بالألوان المائية باستخدام الأطعمّة، كالبهارات، والشّمندر إلخ، والقيام بعرض شفهيّ "من بعد"، أمام متعلّمي الصّفّ الأساسيّ الثاني الذين يدرسون اللّغة العربيّة كلغة أمّ ALM، مع التّركيز على نقاط التّلاقّي الفنّي الحضاريّ بين لبنان، وبلجيكا، وفرنسا، وهولندا. فمتعلّمو الليسيه مونتائين تأثروا بأعمال فنّانين أجانب، كهنري ماتيس، ورينيه ماغريت، أثناء تصميم لوحّتهم. بالإضافة إلى عرض رسوماتهم حول أطباقهم المفضّلة، ورقصّة من وحي قصّة بعنوان "رقص الألوان"، تعبيرا عن الذات، وافتتاحا على العالم. ناهيك عن عرض لوحّة بعنوان "بلدة الكفير" أمام متعلّمي الصّفّ الأساسيّ السابع (ALE)، من تصميم رسامة صغيرة في الصّفّ الأساسيّ الخامس (الصّفّ الأساسيّ الخامس).

- في إطار محور "حكايات شعبية"، وتحت عنوان رئيسيّ "الأدب مرآة الشعوب ورمز الحضارة"، وعنوان فرعيّ "تفاعل ثقافات الأمم والشعوب في حكايات ألف ليلة وليلة"، إنشاد أغنية بعنوان "علي بابا"، من وحي قصّة بعنوان "علي بابا والأربعون لصًا"، من كتاب "ألف ليلة وليلة"، وذلك بمساعدة معلّمة الموسيقى، السيّدة جويل بو غزالي، وتمثيل معناها بالإيماء. وتحت عنوان فرعيّ "كليّة ودمنة": سيرة كتاب طاف الحضارات"، تحويل نصّ "السُّلحفاة والبَطّتان" إلى قصّة مصوّرة، بمساعدة معلّمة الفنون، السيّدة سيلفي الخوري، والقيام بعرض شفهيّ يتضمّن معلومات متعلّقة بكتّابي "ألف ليلة وليلة"، و"كليّة ودمنة"، وبالكاتب عبدالله بن المقفّع، بالإضافة إلى إعادة سرد قصّة بعنوان "السُّلحفاة والبَطّتان"، مع تسليط الضوء على الكلمات الدّخيلة على اللّغة العربيّة، الواردة في القصّة (الصّفّ الأساسيّ السادس).

- في إطار محور "أدباء من لبنان"، وتحت عنوان "أم الرواية اللبنانية": الأديبة اللبنانية العالمية إميلي نصرالله، القيام بجولة افتراضية في قرية الكفير الجنوبية، مسقط رأس الروائية اللبنانية إميلي نصرالله، بمساعدة معلم تكنولوجيا المعلومات، السيد رائد القاضي، بالإضافة إلى مشاهدة شريط مرئي بعنوان "حجار بتحكي - بيت طيور أيلول"، عن تلفزيون لبنان، ومشاركة المعلومات الجغرافية المكتسبة مع السيد إيلي جبور، معلم الجغرافيا والتاريخ - البرنامج اللبناني، مع تسليط الضوء على "الكفير"، كمنارة للتآخي الديني الحضاري، وذلك من خلال تصميم لوحات، والقيام بعرض شفهي مدعوم باليوم الإلكتروني (الصف الأساسي السابع).

- في إطار محور "وسائل التواصل الاجتماعي"، وتحت عنوان "وسائل التواصل الاجتماعي: تأثيرات متنامية وأدوار شائكة، "الميتا" نعمة أم نقمة؟"، إجراء مقابلة مع السيد زياد سلفاني، وهو رائد في مجال التسويق الرقمي عبر وسائل التواصل الاجتماعي، وتصميم أدلة رقمية بهدف نشر المعرفة، وذلك بعد مداخلته من قبل معلم تكنولوجيا المعلومات، السيد إدي بشعلاني، ومعلمة الفنون، السيدة كارول ترك (الصف الأساسي الثامن).

- في إطار محور "التربية الإعلامية"، وتحت عنوان "السينما بين الصناعة والثقافة: أداة للتواصل الحضاري"، إجراء أبحاث متعلقة بمواضيع متنوعة، كتاريخ السينما في لبنان، وأفلام لبنانية ذات طابع اجتماعي، وأول فيلم سينمائي ناطق، والانفتاح على بدايات السينما الكوميدية الفرنسية، والأفلام الجاسوسية العالمية، وذلك من خلال اختيار وسائل ملائمة، كالكتب الإلكترونية، والشرائح المرئية، بهدف عرض المعلومات أمام السيدة حنان الجلخ، أمينة المكتبة في مدرسة الليسيه مونتايين، والسيدة كارول ترك، معلمة الفنون (الصف الأساسي التاسع).

- في إطار محور "صورة الذات والعلاقة بالآخر"، وتحت عنوان "الأغاني الأجنبية التي اشتهرت في الوطن العربي"، عرض أغنية "Joji - Run"، والتعليق على محتواها (الصف الثانوي الأول).

- في إطار محور "الفن والسلطة"، وتحت عنوان " دور الفن في الحفاظ على الهوية الثقافية"،
التعليق على لوحات فنية تحاكي مفهوم المواطنة، لفنانين لبنانيين تشكيليين، كالفنانة ساندرا
صهيون، تحت شعار "حيرة الفن التشكيلي اللبناني: ما بين جذور واغتراب" (الصف الثاني
والصف الثاني الثالث).

الرجاء الضغط على الرابط الإلكتروني التالي من أجل الاطلاع على أعمال أبطالنا الصغار:

https://lyceemontaigneedulb-my.sharepoint.com/:f/g/personal/jana_bayoud_lycee-montaigne_edu_lb/ErLOU1QuDI9Jsf_Osm_YLsYBCOiW8erOWxribyLPDoTf1w?e=yuvGpt

جنى مكرم بيوض

Classe d'Arabe Langue Étrangère (ALE) La journée mondiale de la langue arabe

Cette année 2021, nous célébrons la journée mondiale de la langue arabe sous le thème, « **La langue arabe, un pont entre les civilisations** », qui est un appel à réaffirmer le rôle clé de la langue arabe dans le rapprochement des peuples à travers la culture, les sciences, les arts, et la littérature. Ce thème qui met en lumière le rôle historique de la langue arabe en tant qu'un « **outil de création et de transmission du savoir** », a constitué la force motrice des activités interdisciplinaires auxquelles les élèves, qui suivent le programme d'Arabe Langue Etrangère (ALE), ont participé passionnément. Ces activités reposent sur le fait que les élèves ont différents styles d'apprentissage, et qu'ils apprennent la langue, en termes de savoirs faire (écoute, compréhension, lecture, et écriture), et qu'ils apprennent ce qui concerne la langue (syntaxes, structures, et grammaire), et qu'ils apprennent à travers la langue, d'où le rôle essentiel joué par l'interdisciplinarité des

matières, comme les arts, la technologie, la géographie, et l'histoire, afin de faire revivre la journée mondiale de la langue arabe.

« La langue arabe est une langue vivante : Un but, une médiatrice interculturelle, une entité ! »

Voici l'éventail des activités interdisciplinaires :

- Sous le thème « **Loisirs et Jeux** », et dans le cadre du « **Jeu comme un vecteur d'apprentissage d'une langue vivante** », participation au jeu des cartes sur le lien électronique Nearpod, préparé par les élèves en CM2 (ALE), avec les élèves en classe de CP qui suivent les cours d'arabe comme langue maternelle (ALM) (**Classe de CE2**).
- Sous le thème « **Le Monde de l'Ecole et des Livres** », et dans le cadre de « **la revitalisation du non vivant à travers l'expression orale en langue vivante** », préparation des outils de l'écolier avec du carton et du liège, en coopération avec Mme Sylvie El Khoury, enseignante d'Arts Plastiques, et présentation d'un dialogue animé aux élèves en classe de CM1 (ALM) (**Classe de CM1**).
- Sous le thème « **Santé et Loisirs** », et dans le cadre de « **la revitalisation des éléments inanimés pour donner plus de place à la nature** », présentation à distance des tableaux de nature morte, préparés avec des aliments en coopération avec Mme Sylvie El Khoury, enseignante d'Arts Plastiques, ainsi que les dessins des plats préférés, aux élèves en classe de CE1 (ALM). De plus, participation des élèves à la danse des couleurs, en s'inspirant d'un conte lu durant le cours d'ALE, dans le but de **s'exprimer et d'acquérir une ouverture d'esprit** (**Classe de CM2**).

- Sous le thème « **Les Contes Populaires** », et dans le cadre de « **la littérature comme miroir des peuples et symbole de civilisation** », et des deux sous-thèmes, « **Kalila Wa Dimna : Itinéraires de fables dans les arts et la littérature du monde** », et « **Les Mille et Une Nuits : Patrimoines partagés** », présentation de la chanson de « Ali Baba », une inspiration du conte populaire « Ali Baba et les Quarante Voleurs », un conte du livre « Mille et Une Nuit », et ceci à l'aide de Mme Joëlle Bou Ghazali, enseignante de musique. De plus, transformation du conte « La Tortue et Les Deux Canards », du livre « Kalila wa Dimna », en un conte de dessin, à l'aide de Mme Sylvie El Khoury, enseignante d'Arts Plastiques, et présentation orale du conte, ainsi que des deux livres « Mille et Une Nuit », et « Kalila wa Dimna », et l'écrivain « Ebn El Mokaffaa », tout en mettant en relief les mots arabes d'origine étrangère (**Classe de 6ème**).
- Sous le thème « **Les auteurs Libanais** », et dans le cadre de l'auteure libanaise Emily Nasrallah « **une icône littéraire, et un symbole de la créativité libanaise** », la participation à un tour de la région du Kfeir au Sud, le lieu de naissance de l'auteure libanaise Emily Nasrallah, une région connue pour la vie fraternelle en communauté religieuse, et par le musée « Beit Toyour Ayloul », dédié à l'auteure. Partage des informations géographiques et historiques pertinentes à la région de Kfeir, avec M. Elie Jabbour, enseignant d'histoire géographique, programme libanais, et ceci à travers des tableaux de dessin et des affiches (**Classe de 5ème**). A ne pas oublier le tableau de Kfeir, peint par une petite artiste en classe de CM2.
- Sous le thème « **Les Réseaux Sociaux** », et dans le cadre de « **l'utilisation des médias sociaux à bon escient : Le méta verse en**

termes d'avantages et de désavantages », production des guides numériques, avec l'aide de Mme Carol Turk, enseignante d'Arts Plastiques, et ceci suite à un entretien tenu avec M. Ziad Selfani, pionnier dans le domaine de la commercialisation digitale, à travers les médias sociaux, et l'intervention de M. Eddy Bachaalany, enseignant de technologie au Lycée Montaigne (**Classe de 4ème**).

- Sous le thème « **L'Éducation aux Médias** », et dans le cadre du « **cinéma comme industrie culturelle** », mise en action des recherches relatives aux divers thèmes choisis par les élèves, comme les premiers films du cinéma muet (en référence à la cinéma française), ainsi que l'identité sociale du cinéma libanais, et présentation des informations à travers des diapositives power point et des livres numériques, auprès de Mme Hanane El Jalkh, documentaliste au Lycée Montaigne, et de Mme Carol Turk, enseignante d'Arts Plastiques (**Classe de 3ème**).

- Sous le thème « **Représentation de Soi, rapport à autrui** », et dans le cadre des « **chansons occidentales dans le monde arabe** », commentaire sur une chanson intitulé « Run » (Joji Song) (**Classe de Seconde LVC**).

- Sous le thème « **Arts et Pouvoir** », et dans le cadre « **place et le rôle des œuvres d'art dans le développement de l'identité culturelle** », commentaire sur des tableaux symboles patriotiques, peints par des artistes libanais comme Sandra Kheir Sahyoun, et guidé par la thématique suivante : « **L'art pour exister, et l'art d'exister** » (**Classes de Première et de terminale LVC**).

Prière de trouver les travaux des élèves d'ALE dans le lien one drive :

https://lyceemontaignedulb-my.sharepoint.com/:f/g/personal/jana_bayoud_lycee-montaigne_edu_lb/ErLOU1QuDI9Jsf_Qsm_YLsYBCOiW8erOWxribyLPDoTf1w?e=yuvGpt

Jana Makram Bayoud